

OUR Recordings

Concerto for Two Soloists, Ten Composers and Adventurous Listeners



DIALOGUE: East Meets West

Yao Hu: Rong (Fusion)
Mette Nielsen: Stream
Rui Li: Peng Zhuang (Sparkling - Collision)
Pernille Louise Sejlund: Butterfly-Rain
Gang Chen: The Greeting from Afar
Anders Monrad: EastWest-project 16
Siqin Chaoketu: Yan Gui (The wild goose comes back home)
Kasper Rofelt: Circonflexe
Ruomei Chen: Jue (Very rare and fine jade)
Benjamin de Murashkin: Cascades

Chen Yue – Dizi, Xiao
Michala Petri - Recorders

Catalogue Number: 6.220600 Total Time: 67:46

Imagine you are a composer, commissioned to write a work for two, primarily diatonic woodwind instruments, each possessing distinctive tone colors, a long history and strong cultural associations. You are writing music to be performed by two consummate masters of their instruments who can do virtually anything! Your biggest challenge is that you must somehow express the concept of "East Meets West." This was the creative concept that shaped the recording "Dialogue: East Meets West."

Dialogue - East meets West is the second CD in a series produced by OUR Recordings, entitled *East meets West*, which has as its name implies, explores the exciting musical potentials of having a dialogue between the two cultures. The first recording, *Spirits-East meets West* with Chen Yue, on Xiao and Lars Hannibal, on Guitar was released in April 2007. After experiencing the beauty of traditional Chinese music and the possibilities inherent in combining Chinese and Western musical instruments, it became obvious that the next step would be to see what would happen when the recorder and the equivalent Chinese instrument met in - as the Chinese would say - "a friendly encounter".

"Dialogue - East Meets West" is the result of several years' discussion and planning. It represents an exploration in sound, featuring ten new compositions by five young Chinese and five young Danish composers. Their works are colorful and varied and provide ten distinctive visions of the musical encounter between China and the West. Whether combining tradition and innovation, eastern and western elements, borrowed or newly created musical resources, each piece is an exploration of how these disparate and seemingly mutually exclusive views can provide new possibilities for creativity and beauty. While the very nature of a "duet" implies a "dialogue", the variety of musical expressions create a 'dialogue within a dialogue'; the unique vision of each composer interacting with the vision of every other composer presented here.

Chinese Flute virtuoso Chen Yue and the First Lady of the Recorder, Michala Petri weave an enchanting web of sound. Their musicianship will thrill you; the music they perform will enchant, challenge and entertain you. This is a recording for any listener interested in Contemporary Music – with a twist. fans of the recorder and Michala Petri and any adventurous collector looking to explore beautiful, unfamiliar repertoire recorded in demonstration-quality sound.

OUR Recordings



CHEN Yue – Chinese Flutes (Dizi and Xiao)

Chen Yue was born in Hangzhou, Zhejiang Province. She began playing the traditional Chinese bamboo flute - dizi - as a child, receiving her earliest instruction from her father. Her next teacher was the famous Dizi master Jiang Guoji. By the age of 12 she was already a well-known local performer and became formal student of the master teacher, Zhao Songting. In 1993 she entered the Middle School of the China Conservatory of Music to study with Zhang Weiliang, one of the most wellknown masters of Xiao and Dizi in China. She was admitted as an undergraduate in 1996.

The next year she was invited by China Central Television to participate in the national celebration of Hong Kong's retrocession to China. In 2000 Chen graduated from the China Conservatory of Music and was the first woman to receive a Master's degree in traditional Chinese flute performance in China. Following graduation Chen Yue began teaching flute at the China Conservatory of Music.

In addition to her teaching, Chen Yue is much in-demand as a musician, performing several times on the Annual Spring Festival broadcast - the most watched television broadcast in the world. She was guest artist at the Special Olympics theme show of the Beijing Culture Festival in Moscow in 2001, a featured performer at the 2003 "Year of China" in France and was selected as one of the official musical representatives of China for the Beijing Week of the Chinese Culture Festival in Washington D.C. in 2005. That same year, Chen Yue began her longstanding collaboration with pianist Richard Clayderman, touring with him all over the world. In May 2006, she joined the China National Symphony Orchestra on their US tour and in 2007 was one of the featured performers at one of the music industry's largest international trade shows, the MIDEM exposition in Cannes, France. Later in 2007 she was invited to Denmark where she had the opportunity to meet the Danish Royal Family and performed a series of successful concerts with guitarist Lars Hannibal and Michala Petri as part of the *East Meets West* project.

Chen Yue is currently a member of the Traditional Wind Instruments Institute of the China Musicians Association, China Traditional Wind and String Music Institute and is vice-secretary of Chinese Flute Majors' Institute and has published several scholarly articles on the history of the Dizi. She has concertized throughout Asia, the Pacific Rim, Europe and America and has been a soloist with the China National Symphony Orchestra, the Sydney Symphony Orchestra, the China Central Folk Orchestra, the Guangzhou Symphony Orchestra, the Tokyo City Symphony Orchestra, the Macau Orchestra and the Greek National Symphony Orchestra. She has released many albums, popular both within China and internationally, including *Bamboo Love*, *Song without Lyrics*, *Color of Flute*, *Red - Piano Impromptu*, *Spirits - East Meets West*, and *Chinese Euphony*.

Michala PETRI - Recorders

Born in Copenhagen on the 7th of July 1958, Michala Petri began playing the recorder at the age of three and was first heard on Danish Radio when she was five. Her debut as concerto soloist took place at the Tivoli Concert Hall in 1969, the year in which she began her studies with Professor Ferdinand Conrad at the Hochschule für Musik und Theater in Hannover. Since then she has toured extensively throughout Europe, North America, Israel, Australia and the Far East, performing with musicians such as Pinchas Zukerman, James Galway, Joshua Bell, Maurice André, Keith Jarrett, Gidon Kremer and Claudio Abbado and as soloist with many of the world's major chamber and symphony orchestras.

Michala Petri has received the highest praise for her astonishing virtuosity in a repertoire ranging from the early baroque to contemporary works, many of them written especially for her. For many years she has enjoyed working with guitarists including Göran Söllscher, Kazuhito Yamashita and Manuel Barrueco. In 1992 she formed a duo with Danish guitarist and lute player Lars Hannibal, with whom she tours all over the world.

Michala Petri and Lars Hannibal have launched their own label, OUR Recordings and have released *Siesta*, inspired by Latin American and Mediterranean music, *Spirits*, featuring Chen Yue on Xiao - the first release in the on-going *East Meets West* project; *Movements*, featuring the recorded premieres of three of newly composed concertos (nominated for the 50th Annual Grammy Awards), and most recently Mozart's Flute Quartets, where she is joined by Carolin Widmann, violin, Ula Ulijona, viola and Marta Sudraba, violoncello.